

# 凝聚力量，重建家園

## 彭作奎主任委員給農漁民朋友的一封信

各位農漁民朋友們：

9月21日的地震在台灣地區造成嚴重的災害，兩千餘人罹難，十餘萬人痛失家園。這是一個很大的打擊，但我們不要氣餒。過去半個月來，經過政府及中外民間團體的通力合作及緊急救援，「災後重建家園」的工作已逐項展開。

這次災變的範圍很廣，達3000平方公里，農、林、漁、牧均有嚴重的損失。災變發生後，農委會立即投入救災工作，並採取各種緊急的因應措施，除協助倒塌糧倉之搶救，運送白米分至南投縣及台中縣救濟災民外，並成立「救災單一窗口」，協助政府其他部門、民間團體從事救災復建工作。

為了減輕農民的損失，農委會已依據「農業天然災害救助辦法」，對受災的南投縣、台中縣及苗栗縣的農漁民提供現金救助及紓困貸款，受災農漁民可經由鄉鎮（市區）公所申請，並公佈「農田及魚塭受災流失、埋沒、海水倒灌救濟要點」。相關的申請條件，請詳閱本期「豐年」15~20頁「農業快訊專欄」。

不可諱言，災後的重建工作將是千頭萬緒，困難重重。例如有些地區地表隆起，有些地區地表凹陷，短時間內無法從事生產活動；另外也有些地區因交通中斷而無法將其產品運出銷售。這種種的災後現象，農委會都很瞭解，也正在研擬各種因應措施，以便協助農漁民朋友早日完成復建工作。同時，成立「農業重建技術服務團」並責成成本會中部辦公室、苗栗區農業改良場及台中區農業改良場就近協助，給予各位最大的技術支援。

各位農漁民朋友們，災變已經發生，我們要勇敢面對，下定決心，走出傷情的陰影，同心協力，共創未來，農委會將盡一切力量，幫助各位重建，希望在最短的時間內，台灣的農業會再度展現耀眼的光芒！

行政院農業委員會

主任委員 彭作奎

中華民國八十八年十月五日